

SITOP PSU8200 6EP1336-3BA10 (24 V/20 A)

Betriebsanleitung (kompakt)
 Operating Instructions (compact)
 Instrucciones de servicio (resumidas)
 操作说明 (精简版)
 Notice de service (compacte)
 Istruzioni operative (descrizione sintetica)
 Руководство по эксплуатации (компактное)



Bild 1: Ansicht Gerät
 Image 1: View of unit
 Figura 1: Vista del aparato
 图 1: 设备外观
 Figure 1: Vue de l'appareil
 Figura 1: Vista dell'apparecchio
 Рисунок 1: Внешний вид устройства

Beschreibung

Die SITOP-Stromversorgungen sind Einbaugeräte, Schutzart IP20, Schutzklasse I.
 Primär getaktete Stromversorgungen zum Anschluss an 1-phasiges Wechselstromnetz oder an 2 Außenleiter von Drehstromnetzen (TN-, TT- oder IT-Netz nach VDE 0100 T 300 / IEC 364-3) mit Nennspannungen 120 - 230 V, 50 - 60 Hz bzw. 110 - 220 V DC; Ausgangsspannung +24 V DC, potenzialfrei, kurzschluss- und leerlauffest.

Siehe Bild 1 Ansicht Gerät (Seite 1)

Sicherheitshinweise

ACHTUNG
 Der einwandfreie und sichere Betrieb dieses Gerätes/Systems setzt sachgemäßen Transport, sachgemäße Lagerung, Aufstellung und Montage sowie sorgfältige Bedienung und Instandhaltung voraus.
 Dieses Gerät/System darf nur unter Beachtung der Instruktionen und Warnhinweise der zugehörigen technischen Dokumentation eingerichtet und betrieben werden.
 Nur qualifiziertes Personal darf das Gerät/System installieren und in Betrieb setzen.

Das Gerät erfüllt die ATEX Richtlinie 2014/34/EU; EN 60079-0; EN 60079-15

! WARNUNG
 SPANNUNGSEINSTELLUNG ODER SCHALTERBETÄTIGUNG NUR IN NICHT-EXPLOSIVER UMGEBUNG DURCHFÜHREN!

Montage

Montage auf Normprofilschiene TH35-15/7,5 (EN 60715).
 Das Gerät ist so zu montieren, dass die Eingangs- und Ausgangsklemmen unten sind.
 Unterhalb und oberhalb des Gerätes muss mindestens ein Freiraum von je 50 mm eingehalten werden.
 Bei Installation des Gerätes in explosionsgefährdeter Umgebung (II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc) ist dieses in einen Verteilerkasten mit Schutzart IP54 oder höher einzubauen. Dieser Verteilerkasten muss den Anforderungen der EN 60079-15 entsprechen.

Siehe Bild 2 Aufbau (Seite 2)

Anschließen

! WARNUNG
 Vor Beginn der Installations- oder Instandhaltungsarbeiten ist der Hauptschalter der Anlage auszuschalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern. Bei Nichtbeachtung kann das Berühren spannungsführender Teile Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben.
 Die Betätigung des Potenziometers ist nur mittels isoliertem Schraubendreher zulässig.

Description

SITOP power supplies 24 V/20 A are built-in units, degree of protection IP20, protection class I.
 Primary switched-mode power supplies for connection to 1-phase AC system or to 2 line conductors of three-phase line supplies (TN, TT or IT line system in accordance with VDE 0100 T 300 / IEC 364-3) with rated voltages of 120 - 230 V, 50 - 60 Hz or 110 - 220 V DC; +24 V DC output voltage, isolated, short-circuit-proof and idling-proof.

See Image 1 View of unit (Page 1)

Safety notes

NOTICE
 Appropriate transport, proper storage, mounting, and installation, as well as careful operation and service, are essential for the error-free, safe and reliable operation of the device/system.
 Setup and operation of this device/system are permitted only if the instructions and warnings of the associated technical documentation are carefully observed.
 Only qualified personnel are allowed to install the device/system and set it into operation.

The device complies with ATEX directive 2014/34/EU; EN 60079-0; EN 60079-15

! WARNING
 OPERATE VOLTAGE ADJUSTMENT OR SWITCHES IN NON-HAZARDOUS AREAS ONLY!

Assembling

Mounting on a standard mounting rail TH35-15/7.5 (EN 60715).
 The device must be mounted in such a way that the input and output terminals are at the bottom.
 A clearance of at least 50 mm must be maintained above and below the device.
 If the device is to be used in a hazardous zone (II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc) it must be installed in an enclosure with degree of protection IP54 or higher. This enclosure must comply with the requirements of EN 60079-15.

See Image 2 Design (Page 2)

Connecting

! WARNING
 Before installation or maintenance work can begin, the main system switch must be opened and measures taken to prevent it from being reclosed. If this instruction is not observed, touching live parts can result in death or serious injury.
 It is only permissible to use an insulated screwdriver when actuating the potentiometer.

Descripción

Las fuentes de alimentación SITOP de 24 V/20 A son aparatos empotrables con grado de protección IP20 y clase de protección I.
 Fuente de alimentación conmutada en primario para la conexión a la red alterna monofásica o a 2 conductores de fase de redes trifásicas (redes TN, TT o IT según VDE 0100 T 300 / IEC 364-3) con tensiones nominales de 120 - 230 V, 50 - 60 Hz o 110 - 220 V DC; tensión de salida +24 V DC, aislamiento galvánico, resistente a cortocircuito y a marcha en vacío.

Ver Figura 1 Vista del aparato (Página 1)

Consignas de seguridad

ATENCIÓN
 El funcionamiento correcto y seguro de este aparato/sistema presupone un transporte, un almacenamiento, una instalación y un montaje conformes a las prácticas de la buena ingeniería, así como un manejo y un mantenimiento rigurosos.
 Este aparato/sistema debe ajustarse y utilizarse únicamente teniendo en cuenta las instrucciones y advertencias de la documentación técnica correspondiente.
 La instalación y puesta en marcha del aparato/sistema debe encomendarse exclusivamente a personal cualificado.

El aparato cumple la directiva ATEX 2014/34/UE; EN 60079-0; EN 60079-15.

! ADVERTENCIA
 ¡AJUSTAR LA TENSIÓN O ACCIONAR INTERRUPTORES SÓLO EN ENTORNOS NO EXPLOSIVOS!

Montaje

Montaje en perfil normalizado TH35-15/7,5 (EN 60715).
 El aparato debe montarse de modo que los bornes de entrada y salida queden abajo.
 Por encima y por debajo del aparato debe dejarse un espacio libre de al menos 50 mm.
 Si se va a instalar el aparato en una atmósfera potencialmente explosiva (II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc), deberá montarse en una caja con grado de protección IP54 o superior. Esta caja debe cumplir los requisitos de EN 60079-15.

Ver Figura 2 Diseño (Página 2)

Conexión

! ADVERTENCIA
 Antes de comenzar los trabajos de instalación o mantenimiento, se deberá abrir el interruptor principal del cuadro/tablero y protegerlo para evitar su cierre. Si no se observa esta medida, el contacto con piezas bajo tensión puede provocar la muerte o lesiones graves.
 El potenciómetro solo deberá girarse usando un destornillador aislado.

描述

24 V/20 A SITOP 电源 为内置设备，防护方式为 IP20，防护等级为 I。
 本设备为主时钟电源，用于连接在一相交流供电系统上或连接在三相电源的 2 根线路导线上（符合 VDE 0100 T 300 / IEC 364-3 标准的 TN、TT 或 IT 电网）；标称电压为 120 - 230 V，50 - 60 Hz 或 110 - 220 V DC；输出电压 +24 V DC，电位隔离，具有短路保护和空载保护功能。

参见 图 1 设备外观 (页 1)

安全提示

注意
 本设备/系统的安全正常运行依赖于正确规范的运输、存放、装配、安装作业以及仔细谨慎的操作和维护。在安装和运行本设备前请务必阅读并注意本设备/系统技术文档中包含的规定和警示。
 本设备/系统仅允许由专业技术人员安装和调试。

本设备符合 ATEX 指令 2014/34/EU、EN 60079-0、EN 60079-15 中的规定

! 警告
 仅允许在无爆炸危险的环境下执行调压和开关操作！

安装

凹顶导轨 TH35-15/7.5 (EN 60715) 上的安装。
 安装设备时应使出线端子和入线端子位于下方。
 设备的上方和下方必须至少保留 50 mm 的通风空间。
 设备安装在有爆炸危险的环境 (II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc) 中时，必须安装在防护方式符合 IP54 或满足更高要求的配电箱中。该配电箱必须符合 EN 60079-15 规定的要求。

参见 图 2 结构 (页 2)

接线

! 警告
 开始安装或维护工作前应该关闭设备的主开关，防止设备再次被接通。违反该规定可能会导致作业人员接触到带电零部件，从而导致严重的人身伤害甚至死亡。
 电位计只允许使用绝缘螺丝刀进行操作。

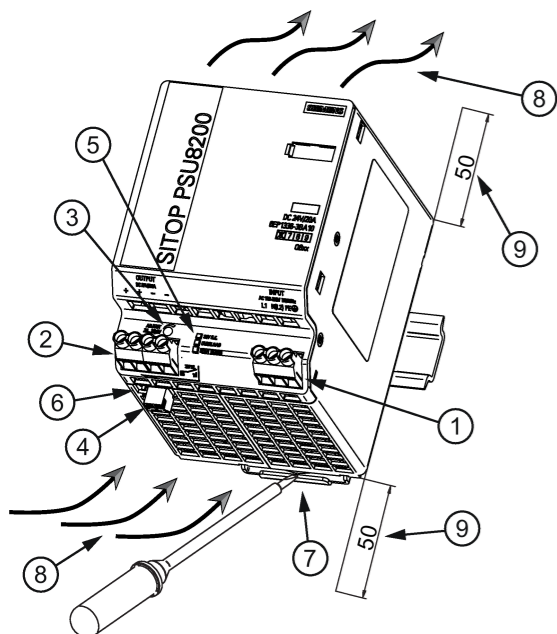


Bild 2: Aufbau
Image 2: Design
Figura 2: Diseño
图 2: 结构
Figure 2: Structure
Figura 2: Struttura
Рисунок 2: Конструкция

	① + ②	④	③
	SZS 0,6 x 3,5 / PZ1 / PH1	SZS 0,4 x 2,5	SZS 0,6 x 3 / PZ1 / PH1 max. Ø 3,5 mm
	1 x 0,2 - 6 mm ²	1 x 0,14 - 1,5 mm ²	-
	1 x 0,2 - 4 mm ²	1 x 0,14 - 1,5 mm ²	-
AWG	24 - 10	28 - 16	-
Nm	0,5 - 0,6 Nm	0,22 Nm	0,04 Nm ^{*)}
	8 mm	7 mm	-

^{*)} Endanschlag nicht höher belasten
^{*)} Do not subject the end stop to any higher stress
^{*)} Carga máxima del tope de fin de Carrera
^{*)} 末端挡块勿过高负载
^{*)} Ne pas appliquer une contrainte plus élevée à la butée de fin de course
^{*)} Non caricare ulteriormente l'arresto di fine corsa
^{*)} Не превышать нагрузку на концевой упор
 Bild 3: Klemmendaten
 Image 3: Terminal data
 Figura 3: Datos de los bornes
 图 3: 端子数据
 Figure 3: Caractéristiques des bornes
 Figura 3: Dati dei morsetti
 Рисунок 3: Информация по клеммам

Für die Installation der Geräte sind die einschlägigen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.
Wichtiger Hinweis: Eingangsseitig ist eine Sicherung oder ein Leitungs- oder Motorschutzschalter vorzusehen.
 Der Anschluss der Versorgungsspannung (AC 120 - 230 V) muss gemäß IEC 60364 und EN 50178 ausgeführt werden.

Siehe Bild 4 Eingang (Seite 3)
 Siehe Bild 5 Ausgang (Seite 3)
 Siehe Bild 3 Klemmendaten (Seite 2)
^{*)} Endanschlag nicht höher belasten

Aufbau

①	AC/DC-Eingang
②	DC-Ausgang
③	Potentiometer 24 - 28,8 V
④	Meldekontakte (13, 14)
⑤	Kontrollleuchten (24 V O.K., OVERLOAD, SHUT DOWN)
⑥	Wahlschalter
⑦	Hutschienenschieber
⑧	Konvektion
⑨	Freiraum oberhalb/unterhalb

Siehe Bild 2 Aufbau (Seite 2)

Betriebsmodus

Parallelbetrieb und umschaltbares Kurzschlussverhalten

Parallelschalten von zwei gleichartigen Geräten zur Leistungserhöhung ist nur zulässig durch Umschaltung der Ausgangskennlinie mittels Wahlschalter A auf ON.

	A	B
ON	Parallelbetrieb: Neigung der Ausgangskennlinie	Speichernde Abschaltung: Bei länger als ca. 100 ms anstehender Überlast erfolgt die Abschaltung des Gerätes. Ein Rücksetzen erfolgt durch Netzversorgung AUS für mind. 5 s.
OFF *	Einzelbetrieb *	Konstantstrom * 1,15 × Nennstrom bei Überlast/Kurzschluss
* Auslieferungszustand		

Siehe Bild 6 Wahlschalter ⑥, Meldekontakt ④ (Seite 3)

Signalisierung
LED grün: Ausgangsspannung > 20 V
LED gelb: Überlast im Betriebsmodus "Konstantstrom"
LED rot: speichernde Abschaltung im Betriebsmodus "Shut down"

Siehe Bild 7 Signalisierung (Seite 4)

Meldekontakt
Meldekontakt (13, 14): Ausgangsspannung > 20 V Kontaktbelastbarkeit: AC 30 V/0,5 A; DC 60 V/0,3 A; DC 30 V/1 A

Siehe Bild 6 Wahlschalter ⑥, Meldekontakt ④ (Seite 3)

For installation of the devices, the relevant country-specific regulations must be observed.

Important note: A fuse, a miniature circuit breaker or circuit breaker must be provided at the input.

The line supply voltage (AC 120 - 230 V) must be connected in accordance with IEC 60364 and EN 50178.

See Image 4 Input (Page 3)
 See Image 5 Output (Page 3)
 See Image 3 Terminal data (Page 2)
^{*)} Do not subject the end stop to any higher stress

Structure

①	AC/DC input
②	DC output
③	24 - 28.8 V potentiometer
④	Signaling contacts (13, 14)
⑤	Indicator lights (24 V O.K., OVERLOAD, SHUT DOWN)
⑥	Selector switch
⑦	DIN rail slider
⑧	Convection
⑨	Clearance above/below

See Image 2 Design (Page 2)

Operating mode

Parallel operation and short-circuit behavior that can be switched over

It is only permissible to connect two identical devices in parallel to increase the power rating when the output characteristic is switched over to ON using selector switch A.

	A	B
ON	Parallel operation: Gradient of the output characteristic	Latching shutdown: The device is shut down if the overload lasts longer than approx. 100 ms. The system is reset if the power supply is switched off for a minimum of 5 s.
OFF *	Standalone operation *	Constant current * 1.15 × rated current at overload/short-circuit
* Delivery state		

See Image 6 Selector switch ⑥, signaling contact ④ (Page 3)

Signaling
Green LED: Output voltage > 20 V
Yellow LED: Overload in "Stabilized current" mode
Red LED: Latching shutdown in "Shutdown" mode

See Image 7 Signaling (Page 4)

Signaling contact
Signaling contact (13, 14): Output voltage > 20 V Contact rating: AC 30 V/0.5 A; DC 60 V/0.3 A; DC 30 V/1 A

See Image 6 Selector switch ⑥, signaling contact ④ (Page 3)

A la hora de instalar los aparatos, se tienen que observar las disposiciones o normativas específicas de cada país.

Nota importante: en el lado de entrada debe instalarse un fusible o bien un automático magnetotérmico o un guardamotor.

La conexión de la tensión de alimentación (120 - 230 V AC) debe efectuarse conforme a las normas IEC 60364 y EN 50178.

Ver Figura 4 Entrada (Página 3)
 Ver Figura 5 Salida (Página 3)
 Ver Figura 3 Datos de los bornes (Página 2)
^{*)} Carga máxima del tope de fin de carrera

Diseño

①	Entrada AC/DC
②	Salida DC
③	Potenciómetro 24-28,8 V
④	Contactos de señalización (13, 14)
⑤	Pilotos de control (24 V OK, OVERLOAD, SHUT DOWN)
⑥	Selector
⑦	Corredera de fijación a perfil
⑧	Convección
⑨	Espacio libre arriba/abajo

Ver Figura 2 Diseño (Página 2)

Modo de servicio

Funcionamiento en paralelo y comportamiento conmutable en caso de cortocircuito

La conexión en paralelo de dos aparatos del mismo tipo para aumentar la potencia solo está permitida si se conmuta la característica de salida colocando el selector A en ON.

	A	B
ON	Funcionamiento en paralelo: Pendiente de la característica de salida	Desconexión con memoria: Si la sobrecarga persiste más de aprox. 100 ms, el aparato se desconecta. El reseteo se efectúa desconectando la alimentación de red durante al menos 5 s.
OFF *	Modo autónomo *	Intensidad constante * 1,15 × intensidad nominal con sobrecarga/cortocircuito
* Ajuste de fábrica		

Ver Figura 6 Selector ⑥, contacto de señalización ④ (Página 3)

Señalización
LED verde: Tensión de salida > 20 V
LED amarillo: Sobrecarga en modo de operación "Intensidad constante"
LED rojo: Desconexión que precisa rearme en modo "Parada"

Ver Figura 7 Señalización (Página 4)

Contacto de señalización
Contacto de señalización (13, 14): Tensión de salida > 20 V Capacidad de carga de los contactos: 30 V AC/0,5 A; 60 V DC/0,3 A; 30 V DC/1 A

Ver Figura 6 Selector ⑥, contacto de señalización ④ (Página 3)

设备安装同时需遵循本国相关的作业规范。

重要提示：设备输入侧必须配备熔断器、馈线断路器或者电机断路器。

必须按照 IEC 60364 和 EN 50178 标准连接供电电压 (120 - 230 V AC)。

参见图 4 输入 (页 3)
 参见图 5 输出 (页 3)
 参见图 3 端子数据 (页 2)
^{*)} 末端止挡勿过高负载

结构

①	AC/DC 输入端
②	DC 输出
③	24 - 28.8 V 电位计
④	信号触点 (13、14)
⑤	指示灯 (24 V O.K.、OVERLOAD、SHUT DOWN)
⑥	选择开关
⑦	DIN 导轨滑槽
⑧	对流
⑨	上方/下方空间

参见图 2 结构 (页 2)

运行方式

并联运行以及短路响应通断功能

只能通过将选择开关 A 设为“ON”以切换输出特性曲线，由此并联两个同类型设备以提高功率。

	A	B
ON	并联运行： 输出特性曲线的坡度	锁存关闭： 在过载超出大约 100 毫秒时，设备关断。主电源关闭至少 5 s 后才能重置。
OFF *	单独运行 *	恒定电流 * 过载或短路时为额定电流的 1.15 倍
* 出厂状态		

参见图 6 选择开关 ⑥，信号触点 ④ (页 3)

信号指示
绿色 LED：输出电压 > 20 V
黄色 LED：在“恒定电流”运行方式下过载
红色 LED：在“关闭”运行方式下锁存关闭

参见图 7 信号指示 (页 4)

信号触点
信号触点 (13、14)：输出电压 > 20 V 触点额定值： 30 V AC/0.5 A; 60 V DC/0.3 A; 30 V DC/1 A

参见图 6 选择开关 ⑥，信号触点 ④ (页 3)

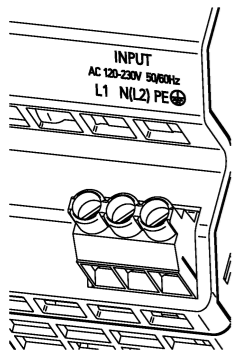


Bild 4: Eingang
Image 4: Input
Figura 4: Entrada
图 4: 输入
Figure 4: Entrée
Figura 4: Ingresso
Рисунок 4: Вход

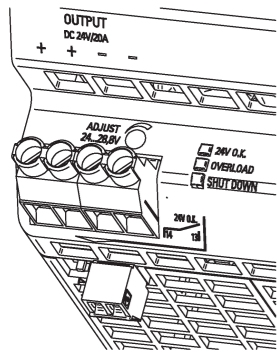


Bild 5: Ausgang
Image 5: Output
Figura 5: Salida
图 5: 输出
Figure 5: Sortie
Figura 5: Uscita
Рисунок 5: Выход

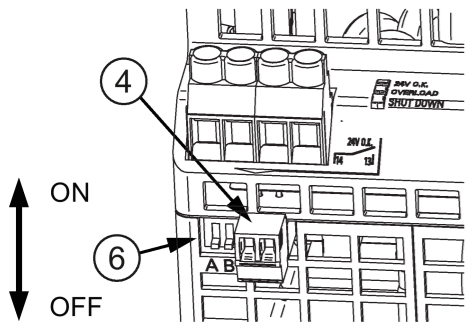


Bild 6: Wahlschalter ⑥, Meldekontakt ④
Image 6: Selector switch ⑥, signaling contact ④
Figura 6: Selector ⑥, contacto de señalización ④
图 6: 选择开关 ⑥, 信号触点 ④
Figure 6: Sélecteur ⑥, contact de signalisation ④
Figura 6: Selettore ⑥, contatto di segnalazione ④
Рисунок 6: Селекторный переключатель ⑥, сигнальный контакт ④

Technische Daten

Eingangsgroßen
Eingangsnennspannung $U_{e \text{ nenn}}$: AC 120 - 230 V, 50 - 60 Hz; DC 110 - 220 V
Eingangsspannungsbereich: AC 85 - 275 V; DC 88 - 350 V Derating bei $U_e < 100 \text{ V}$: $T_{u \text{ max}} = 50 \text{ °C}$ Derating bei $100 \text{ V} < U_e < 170 \text{ V}$: $T_{u \text{ max}} = 55 \text{ °C}$
Eingangsnennstrom $I_{e \text{ nenn}}$: 4,6 - 2,5 A (AC); 4,8 - 2,4 A (DC)
Empfohlener Leitungsschutzschalter Charakteristik C (bzw. D): 10 A (6 A)
Für den zweiphasigen Betrieb an 2 Außenleitern eines Drehstromnetzes muss als Schutzzeineinrichtung ein zweipolig gekoppelter LS-Schalter vorgesehen werden.
Leistungsaufnahme (Wirkleistung) bei Vollast: 522 W
Ausgangsgroßen
Ausgangsnennspannung $U_{a \text{ nenn}}$: 24 V
Einstellbereich: 24 - 28,8 V, Einstellung über Potenziometer an der Gerätevorderseite
Derating bei $U_a > 24 \text{ V}$: 4 % I_a bzw. 3 °C $t_{\text{amb}} / \text{V } U_a$
Ausgangsnennstrom $I_{a \text{ nenn}}$: 20 A
Power Boost im Betrieb (für 25 ms): 60 A
Extra Power beim Einschalten und im Betrieb: 30 A für 5 s (pro min)
Umgebungsbedingungen
Temperatur für Betrieb: -25 ... 70 °C Derating ab 60 °C: 3 % $I_{a \text{ nenn}} / \text{K}$
Verschmutzungsgrad 2
Eigenkonvektion
Schutzfunktion
Strombegrenzung bei permanenter Überlast (> 5 s), Ansprechwert: max. $1,15 \times I_{a \text{ nenn}}$, ausgenommen Extra Power
Kennlinie der Strombegrenzung stetig abfallend
Abmessungen
Breite × Höhe × Tiefe in mm: 90 × 125 × 120

Zubehör

Funktionserweiterung durch Ergänzungsmodule Redundanzmodul, Puffermodul, Diagnosemodul SITOP select oder DC USV möglich. www.siemens.de/sitop
--

Entsorgungsrichtlinien

Verpackung und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollten grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden. Das Produkt selbst darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
--

Service und Support

Weiterführende Hinweise erhalten Sie über die Homepage (http://www.siemens.de/sitop/manuals) https://support.industry.siemens.com Telefon: + 49 (0) 911 895 7222

Technical data

Input variables
Rated input voltage $U_{in \text{ rated}}$: 120 - 230 V AC, 50 - 60 Hz; 110 - 220 V DC
Input voltage range: 85 - 275 V AC; 88 - 350 V DC Derating at $U_{in} < 100 \text{ V}$: $T_{u \text{ max}} = 50 \text{ °C}$ Derating at $100 \text{ V} < U_{in} < 170 \text{ V}$: $T_{u \text{ max}} = 55 \text{ °C}$
Rated input current $I_{in \text{ rated}}$: 4.6 - 2.5 A (AC); 4.8 - 2.4 A (DC)
Recommended miniature circuit breaker characteristic C (or D): 10 A (6 A)
For two-phase operation on 2 outer conductors of a three-phase system, a two-pole coupled miniature circuit breaker must be provided.
Power consumption (active power) at full load: 522 W
Output variables
Rated output voltage $U_{out \text{ rated}}$: 24 V
Setting range: 24 - 28.8 V, set via a potentiometer at the front of the unit
Derating at $U_{out} > 24 \text{ V}$: 4 % I_{out} or 3 °C $t_{\text{amb}} / \text{V } U_{out}$
Rated output current $I_{out \text{ rated}}$: 20 A
Power boost in operation (for 25 ms): 60 A
Extra power during switch-on and operation: 30 A for 5 s (pro min)
Ambient conditions
Temperature in operation: -25 ... 70 °C Derating above 60 °C: 3 % $I_{out \text{ rated}} / \text{K}$
Pollution degree 2
Natural convection
Protective function
Current limiting for permanent overload (> 5 s), response value: max. $1,15 \times I_{out \text{ rated}}$, exception Extra Power
Current limiting characteristic, continually decreasing
Dimensions
Width × height × depth in mm: 90 × 125 × 120

Accessories

Function expansion possible using the additional modules redundancy module, buffer module, diagnostics module SITOP select or DC UPS. www.siemens.de/sitop

Disposal guidelines

Packaging and packaging aids can and must always be recycled. The product itself may not be disposed of by means of domestic refuse.
--

Service and Support

Additional information is available through the homepage (http://www.siemens.com/sitop/manuals) https://support.industry.siemens.com Telephone: + 49 (0) 911 895 7222

Datos técnicos

Magnitudes de entrada
Tensión nominal de entrada $U_{e \text{ nom}}$: 120 - 230 V AC, 50 - 60 Hz; 110 - 220 V DC
Rango de tensión de entrada: 85 - 275 V AC, 88 - 350 V DC Derating con $U_e < 100 \text{ V}$: $T_{u \text{ máx}} = 50 \text{ °C}$ Derating con $100 \text{ V} < U_e < 170 \text{ V}$: $T_{u \text{ máx}} = 55 \text{ °C}$
Intensidad nominal de entrada $I_{e \text{ nom}}$ 4,6 - 2,5 A (AC); 4,8 - 2,4 A (DC)
Automático magnetotérmico recomendado curva C (o D): 10 A (6 A)
Para el alimentación bifásica a 2 conductores de fase de una red trifásica, debe utilizarse un automático magnetotérmico con dos polos acoplados como dispositivo de protección.
Consumo (potencia activa) a plena carga: 522 W
Magnitudes de salida
Tensión nominal de salida $U_{s \text{ nom}}$: 24 V
Rango de ajuste: 24 - 28,8 V, ajuste con potenciómetro en el frontal del aparato
Derating con $U_s > 24 \text{ V}$: 4 % I_s o bien 3 °C $t_{\text{amb}} / \text{V } U_s$
Corriente nominal de salida $I_{s \text{ nom}}$: 20 A
Aumento de potencia en servicio (durante 25 ms): 60 A
Potencia adicional al conectar y en servicio: 30 A durante 5 s (por min)
Condiciones ambientales
Temperatura de funcionamiento: -25 ... 70 °C Derating a partir de 60 °C: 3 % $I_{s \text{ nom}} / \text{K}$
Grado de contaminación 2
Convección natural
Función de protección
Limitación de corriente con sobrecarga permanente (> 5 s), valor de reacción: máx. $1,15 \times I_{s \text{ nom}}$, exceptuando Extra Power
Característica de limitación de corriente: monótona decreciente
Dimensiones
Altura × anchura × profundidad en mm: 90 × 125 × 120

Accesorios

Posibilidad de ampliación funcional mediante módulos complementarios: módulo de redundancia, módulo de respaldo, módulo de diagnóstico SITOP select o SAI DC. www.siemens.de/sitop

Directivas de eliminación de residuos

Todo el material usado para el embalaje es reciclable, por lo que debería separarse para su reutilización. El producto propiamente dicho no debería eliminarse a través de la basura doméstica.

Servicio técnico y asistencia

Encontrará información adicional en la página web (http://www.siemens.com/sitop/manuals) https://support.industry.siemens.com Teléfono: + 49 (0) 911 895 7222

技术数据

输入变量
额定输入电压 $U_{e \text{ 额定}}$: 120 - 230 V AC, 50 - 60 Hz; 110 - 220 V DC
输入电压范围: 85 - 275 V AC; 88 - 350 V DC $U_e < 100 \text{ V}$ 时的降额 $T_{u \text{ 最大}} = 50 \text{ °C}$ $100 \text{ V} < U_e < 170 \text{ V}$ 时的降额: $T_{u \text{ 最大}} = 55 \text{ °C}$
额定输入电流 $I_{e \text{ 额定}}$: 4.6 - 2.5 A (AC); 4.8 - 2.4 A (DC)
推荐的馈线断路器 (C 或 D 特性): 10 A (6 A)
在三相网络的 2 个线路导线上进行二相运行时, 必须安装一个二极耦合的馈线断路器作为保护设备。
满负荷时的功耗 (有功功率): 522 W
输出端参数
额定输出电压 $U_{a \text{ 额定}}$: 24 V
整定范围: 24 - 28.8 V, 通过设备正面的电位计进行设置
$U_a > 24 \text{ V}$ 时的降额: 4 % I_a 或 3 °C $t_{\text{amb}} / \text{V } U_a$
额定输出电流 $I_{a \text{ 额定}}$: 20 A
运行中的功率提升 (25 ms 内): 60 A
接通时和运行过程中的外部电源: 30 A, 持续 5 s (每分钟)
环境条件
运行温度: -25 ... 70 °C; 温度高于 60 °C 时降额系数: 3 % $I_{a \text{ 额定}} / \text{K}$
污染等级 2
自然对流
保护功能
持续过载 (> 5 s) 时的限流: 响应值: 最大 $1,15 \times I_{a \text{ 额定}}$, 除额外电源
限流特性曲线持续下倾
尺寸
宽 × 高 × 长 (mm): 90 × 125 × 120

附件

补充模块、冗余模块、缓冲模块、诊断模块、SITOP select 或直流 UPS, 它们可带来多种功能扩展。 www.siemens.de/sitop
--

废弃处理原则

包装材料和辅助材料都是可循环利用的, 原则上应再利用。产品本身不得作为生活垃圾处置。
--

服务与支持

请通过以下方式获取更多提示信息: 主页 (http://www.siemens.com/sitop/manuals) https://support.industry.siemens.com 电话: + 49 (0) 911 895 7222

 24V O.K.

 OVERLOAD

 SHUT DOWN

Bild 7: Signalisierung

Image 7: Signaling

Figura 7: Señalización

图 7: 信号指示

Figure 7: Signalisation

Figura 7: Segnalazione

Рисунок 7: Сигналы

Description

Les alimentations SITOP 24 V / 20 A sont des appareils encastrables, avec indice de protection IP20 et classe de protection I.

Alimentations à découpage primaire destinées au raccordement au réseau CA monophasé ou à 2 conducteurs de phase de réseaux triphasés (réseau TN, TT ou IT selon VDE 0100 T 300 / IEC 364-3) avec des tensions nominales de 120 V - 230 V, 50 - 60 Hz ou 110 - 220 V CC ; tension de sortie +24 V CC, libres de potentiel, protégées contre les courts-circuits et la marche à vide.

Voir Figure 1 Vue de l'appareil (Page 1)

Consignes de sécurité

IMPORTANT

L'exploitation de cet appareil / ce système dans les meilleures conditions de fonctionnement et de sécurité suppose un transport, un stockage, une installation et un montage adéquats, ainsi qu'une manipulation soignée et un entretien rigoureux.

Cet appareil / ce système ne peut être configuré et exploité qu'à condition de respecter les instructions et les avertissements figurant dans la documentation technique correspondante.

L'installation et la mise en service de l'appareil / du système doit impérativement être effectué par des personnes qualifiées.

L'appareil satisfait à la directive ATEX 2014/34/EU ; EN 60079-0 ; EN 60079-15

ATTENTION

UTILISER LE RÉGLAGE DE TENSION OU LES COMMULATEURS UNIQUEMENT EN ZONES NON EXPLOSIBLES !

Fixation

Montage sur rail DIN symétrique TH35-15/7,5 (EN 60715).

L'appareil doit être fixé de sorte que les bornes d'entrée et les bornes de sortie se trouvent en bas.

Un espace libre d'au moins 50 mm doit être prévu au-dessous et au-dessus de l'appareil.

Les appareils installés dans les zones à risque d'explosion (II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc) doivent être montés dans un coffret de distribution avec indice de protection IP54 ou supérieur. Ce coffret doit répondre aux spécifications de la norme EN 60079-15.

Voir Figure 2 Structure (Page 2)

Raccordement

ATTENTION

Avant de commencer les travaux d'installation ou de maintenance, couper l'interrupteur général de l'installation et le condamner pour empêcher la remise sous tension. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves en cas de contact avec des pièces sous tension.

Actionner le potentiomètre uniquement à l'aide d'un tournevis isolé.

Descrizione

Gli alimentatori SITOP 24 V/20 A sono apparecchi da incasso con grado di protezione IP20 e classe di protezione I.

Si tratta di alimentatori a commutazione del primario da collegare a una rete alternata monofase o a 2 conduttori esterni di reti trifase (rete TN, TT o IT secondo VDE 0100 T 300 / IEC 364-3) con tensioni nominali 120 - 230 V, 50 - 60 Hz o 110 - 220 VDC; tensione di uscita +24 V DC, con separazione di potenziale, a prova di cortocircuito e resistenti al funzionamento a vuoto.

Vedere Figura 1 Vista dell'apparecchio (Pagina 1)

Avvertenze di sicurezza

ATTENZIONE

Il funzionamento ineccepibile e sicuro di questo apparecchio/sistema presuppone un trasporto corretto, un immagazzinaggio idoneo, una installazione, un montaggio, un utilizzo e una manutenzione accurati.

Questo apparecchio/sistema deve essere installato e impiegato nel pieno rispetto delle istruzioni e delle avvertenze riportate nella documentazione tecnica pertinente.

L'apparecchio/il sistema può essere installato e messo in servizio solo da personale qualificato.

Il dispositivo è conforme alla direttiva ATEX 2014/34/UE; EN 60079-0; EN 60079-15

AVVERTENZA

IMPOSTARE LA TENSIONE O ATTIVARE L'INTERRUTTORE SOLO IN AMBIENTI NON A RISCHIO DI ESPLOSIONE!

Montaggio

Montaggio su guida profilata normalizzata TH35-15/7,5 (EN 60715).

L'apparecchio va montato con i morsetti di ingresso e di uscita in basso. Sopra e sotto l'apparecchio deve restare uno spazio libero di 50 mm.

Nel caso di installazione in aree a rischio d'esplosione (II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc), l'apparecchiatura va incorporata in una cassetta di distribuzione con grado di protezione IP54 o superiore. Questa cassetta di distribuzione deve essere conforme alle specifiche della normativa EN 60079-15.

Vedere Figura 2 Struttura (Pagina 2)

Collegamento

AVVERTENZA

Prima dell'inizio dei lavori di installazione o manutenzione è necessario disinserire l'interruttore principale dell'impianto e assicurarli contro la reinserzione. In caso di mancata osservanza, il contatto con parti sotto tensione può provocare la morte o gravi lesioni personali.

È consentito azionare il potenziometro solo utilizzando un cacciavite isolato.

Описание

Блоки питания SITOP 24В/20А представляют собой встраиваемые устройства со степенью защиты IP20 и классом защиты I.

Блок питания с первичной синхронизацией для подключения к однофазной сети переменного тока либо к 2 линейным проводам трехфазной сети переменного тока (сеть TN, TT или IT по VDE 0100 T 300 / IEC 364-3) с номинальным напряжением 120 / 230 В, 50 - 60 Гц или 110 - 220 В постоянного тока; выходное напряжение +24 В постоянного тока, с нулевым потенциалом, с защитой от короткого замыкания и работы вхолостую.

См. Рисунок 1 Внешний вид устройства (Страница 1)

Указания по безопасности

ВНИМАНИЕ

Условием надежной и бесперебойной эксплуатации данного устройства/системы является надлежащая транспортировка, хранение, установка, монтаж, а также аккуратное обращение и добросовестный уход.

Установка и эксплуатация данного устройства/системы должны осуществляться только согласно указаниям и предупреждениям из соответствующей технической документации.

Установка и ввод в эксплуатацию устройства/системы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Устройство соответствует директиве ATEX 2014/34/EU; EN 60079-0; EN 60079-15

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

РАЗРЕШАЕТСЯ УСТАНОВЛИВАТЬ НАПРЯЖЕНИЕ ИЛИ ЗАДЕЙСТВОВАТЬ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ ТОЛЬКО ВО ВЗРЫВОБЕЗОПАСНОЙ СРЕДЕ!

Монтаж

Монтаж на стандартную профильную шину TH35-15/7,5 (EN 60715).

Устройство должно монтироваться таким образом, чтобы входные и выходные клеммы находились снизу.

Над и под устройством необходимо оставить свободное пространство минимум 50 мм.

При установке устройства во взрывоопасной среде (II 3G Ex nA nC IIC T3 Gc) следует поместить его в распределительную коробку со степенью защиты IP54 или выше. Эта распределительная коробка должна отвечать требованиям EN 60079-15.

См. Рисунок 2 Конструкция (Страница 2)

Подключение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом проведения работ по установке или техническому обслуживанию и ремонту необходимо отключить главный выключатель технологической установки и заблокировать его от несанкционированного включения. При несоблюдении этого правила прикосновение к токоведущим частям может повлечь за собой смерть или тяжелые телесные повреждения.

Изменение положения потенциометра допустимо только с помощью изолированной отвертки.

L'installation des appareils doit se faire en conformité avec les prescriptions nationales.
Remarque importante : Un fusible, un disjoncteur de ligne ou un disjoncteur moteur doit être prévu en amont.
 Le raccordement de la tension d'alimentation (120 - 230 V) doit être effectué conformément aux normes IEC 60364 et EN 50178.

Voir Figure 4 Entrée (Page 3)
 Voir Figure 5 Sortie (Page 3)
 Voir Figure 3 Caractéristiques des bornes (Page 2)
 *1) Ne pas appliquer un couple plus élevé

Constitution

①	Entrée CA/CC
②	Sortie CC
③	Potentiomètre 24 - 28,8 V
④	Contacts de signalisation (13, 14)
⑤	Témoins lumineux (24 V O.K., OVERLOAD, SHUT DOWN)
⑥	Sélecteur
⑦	Coulisseau de fixation sur rail DIN symétrique
⑧	Convection
⑨	Espace libre au dessus/en dessous

Voir Figure 2 Structure (Page 2)

Mode de fonctionnement

Fonctionnement en parallèle et comportement sur court-circuit commutable

Le couplage en parallèle de deux appareils de même type pour augmenter la puissance n'est autorisé que par commutation de la caractéristique de sortie avec le sélecteur A en position ON.

	A	B
ON	Fonctionnement en parallèle : pente de la caractéristique de sortie	Coupure mémorisée : L'appareil est coupé en cas de surcharge présente pendant plus de 100 ms environ. Une remise à zéro est effectuée lorsque l'alimentation réseau est désactivée pendant au moins 5 s.
OFF *	Mode individuel *	Courant constant * 1,15 × courant nominal en cas de surcharge / court-circuit
* Etat à la livraison		

Voir Figure 6 Sélecteur ⑥, contact de signalisation ④ (Page 3)

Signalisation
LED verte : Tension de sortie > 20 V
LED jaune : Surcharge en mode de fonctionnement "courant permanent"
LED rouge : Coupure mémorisée en mode de fonctionnement "Shut down"

Voir Figure 7 Signalisation (Page 4)

Contact de signalisation
Contact de signalisation (13, 14) : Tension de sortie > 20 V Courant maximal admissible au niveau des contacts : 30 V CA / 0,5 A ; 60 V CC / 0,3 A ; 30 V CC / 1 A

Voir Figure 6 Sélecteur ⑥, contact de signalisation ④ (Page 3)

Per l'installazione degli apparecchi occorre rispettare le normative nazionali vigenti.
Avvertenza importante: Sul lato d'ingresso si deve predisporre un fusibile, un interruttore magnetotermico o un salvamotore.
 L'allacciamento della tensione di alimentazione (AC 120 - 230 V) deve essere eseguito in conformità alle norme IEC 60364 ed EN 50178.

Vedere Figura 4 Ingresso (Pagina 3)
 Vedere Figura 5 Uscita (Pagina 3)
 Vedere Figura 3 Dati dei morsetti (Pagina 2)
 *1) Non caricare ulteriormente l'arresto di fine corsa

Struttura

①	Ingresso AC/DC
②	Uscita DC
③	Potenzimetro 24 - 28,8 V
④	Contatti di segnalazione (13, 14)
⑤	Spie di controllo (24 V O.K., OVERLOAD, SHUT DOWN)
⑥	Selettore
⑦	Dispositivo di aggancio per guida profilata
⑧	Convezione
⑨	Spazio libero superiore/inferiore

Vedere Figura 2 Struttura (Pagina 2)

Modo operativo

Funzionamento in parallelo e reazione al cortocircuito commutabile

Il collegamento in parallelo di due apparecchiature dello stesso tipo per aumentare la potenza è unicamente consentito con la commutazione della caratteristica di uscita posizionando il selettore A su ON.

	A	B
ON	Funzionamento in parallelo: Inclinazione della caratteristica di uscita	Disattivazione con memorizzazione: Se il sovraccarico supera i 100 ms, l'apparecchiatura si disinserisce. Il ripristino avviene disattivando l'alimentazione di rete per min. 5 s.
OFF *	Funzionamento singolo *	Corrente costante * 1,15 × corrente nominale in caso di sovraccarico/cortocircuito
* Stato di fornitura		

Vedere Figura 6 Selettore ⑥, contatto di segnalazione ④ (Pagina 3)

Segnalazione
LED verde: tensione in uscita > 20 V
LED giallo: sovraccarico nel modo operativo "corrente costante"
LED rosso: disinserzione con memorizzazione nel modo operativo "shut down"

Vedere Figura 7 Segnalazione (Pagina 4)

Contacto di segnalazione
Contacto di segnalazione (13, 14): Tensione in uscita > 20 V Capacità di carico del contatto: AC 30 V/0,5 A; DC 60 V/0,3 A; DC 30 V/1 A

Vedere Figura 6 Selettore ⑥, contatto di segnalazione ④ (Pagina 3)

При установке устройств следует соблюдать соответствующие региональные предписания.
Важное указание: Со стороны входа необходимо предусмотреть предохранитель, линейный или автоматический выключатель.
 Подсоединение напряжения питания (120 - 230 В перем. тока) должно быть выполнено в соответствии с IEC 60364 и EN 50178.

См. Рисунок 4 Вход (Страница 3)
 См. Рисунок 5 Выход (Страница 3)
 См. Рисунок 3 Информация по клеммам (Страница 2)
 *1) Не превышать нагрузку на концевой упор

Конструкция

①	Вход постоянного/переменного тока
②	Выход постоянного тока
③	Потенциометр 24 - 28,8 В
④	Сигнальные контакты (13, 14)
⑤	Световые индикаторы (24 V O.K., OVERLOAD, SHUT DOWN)
⑥	Селекторный переключатель
⑦	Ползун для DIN-рейки
⑧	Конвекция
⑨	Свободное пространство сверху/снизу

См. Рисунок 2 Конструкция (Страница 2)

Режим эксплуатации

Параллельный режим и переключаемая реакция на короткое замыкание

Параллельное включение двух однотипных устройств для повышения мощности допускается только путем переключения выходной характеристики посредством перевода переключателя А в положение ON.

	A	B
ON	Параллельный режим: наклон выходной характеристики	Отключение с запоминанием: При перегрузке продолжительностью более 100 мс происходит отключение устройства. Сброс выполняется посредством отключения сетевого питания минимум на 5 с.
OFF *	Индивидуальный режим *	Постоянный ток * 1,15 × номинальный ток при перегрузке/коротком замыкании
* Состояние при поставке		

См. Рисунок 6 Селекторный переключатель ⑥, сигнальный контакт ④ (Страница 3)

Сигналы
Светодиод зеленого цвета: Выходное напряжение > 20 В
Светодиод желтого цвета: Перегрузка в режиме работы «Постоянный ток»
Светодиод красного цвета: отключение с запоминанием в режиме "Shut down"

См. Рисунок 7 Сигналы (Страница 4)

Сигнальный контакт
Сигнальный контакт (13, 14): Выходное напряжение > 20 В нагрузочная способность контакта: AC 30 В/0,5 А пост. тока 60 В/0,3 А пост. тока 30 В/1 А

См. Рисунок 6 Селекторный переключатель ⑥, сигнальный контакт ④ (Страница 3)

Caractéristiques techniques

Valeurs d'entrée
Tension d'entrée nominale $U_{e\text{ nom}}$: 120 - 230 V CA, 50 - 60 Hz ; 110 - 220 V CC
Plage de tension d'entrée : 85 - 275 V CA ; 88 - 350 V CC Déclassement pour $U_e < 100\text{ V}$: $T_{u\text{ max}} = 50\text{ °C}$ Déclassement pour $100\text{ V} < U_e < 170\text{ V}$: $T_{u\text{ max}} = 55\text{ °C}$
Courant d'entrée nominal $I_{e\text{ nom}}$: 4,6 - 2,5 A (CA) ; 4,8 - 2,4 A (CC)
Disjoncteur de protection ligne recommandé Caractéristique C (ou D) : 10 A (6 A)
Pour le fonctionnement biphasé sur 2 conducteurs d'un réseau triphasé, un disjoncteur de protection branché sur deux pôles doit impérativement être prévu.
Puissance absorbée (puissance active) à pleine charge : 522 W
Valeurs de sortie
Tension de sortie nominale $U_{s\text{ nom}}$: 24 V
Plage de réglage : 24 - 28,8 V, réglage par potentiomètre en face avant de l'appareil
Déclassement pour $U_s > 24\text{ V}$: 4 % I_s ou 3 °C t_{amb} / V U_s
Courant de sortie nominal $I_{s\text{ nom}}$: 20 A
Power Boost en service (pendant 25 ms) : 60 A
Puissance supplémentaire à la mise en marche et en service : 30 A pendant 5 s (par min)
Conditions ambiantes
Température de service : -25 ... 70 °C Déclassement à partir de 60 °C : 3 % $I_{s\text{ nom}}/K$
Degré de pollution 2
Convection naturelle
Fonction de protection
Limitation de courant en cas de surcharge permanente (> 5 s), seuil de réponse : max. $1,15 \times I_{a\text{ nom}}$, sauf Extra Power
Courbe de limitation de courant décroissante
Dimensions
Largeur × hauteur × profondeur en mm : 90 × 125 × 120

Accessoires

L'extension de fonction est possible au moyen de modules d'extension : module de redondance, module tampon, module de diagnostic SITOP select ou ASI CC.
www.siemens.com/sitop

Directives de recyclage

L'appareil et son emballage sont tous recyclables et doivent donc être traités par une filière de recyclage. Il est interdit de se débarrasser de l'appareil via les déchets domestiques.

SAV et assistance

Vous trouverez des informations supplémentaires sur la page d'accueil (<http://www.siemens.com/sitop/manuals>)
<https://support.industry.siemens.com>
Téléphone : + 49 (0) 911 895 7222

Dati tecnici

Grandezze di ingresso
Tensione di ingresso nominale $U_{i\text{ nom}}$: AC 120 - 230 V, 50 - 60 Hz; DC 110 - 220 V
Campo di tensione di ingresso: AC 85 - 275 V; DC 88 - 350 V Derating con $U_i < 100\text{ V}$: $T_{u\text{ max}} = 50\text{ °C}$ Derating con $100\text{ V} < U_i < 170\text{ V}$: $T_{u\text{ max}} = 55\text{ °C}$
Corrente di ingresso nominale $I_{i\text{ nom}}$: 4,6 - 2,5 A (AC); 4,8 - 2,4 A (DC)
Interruttore magnetotermico consigliato Caratteristica C (o D): 10 A (6 A)
Per il funzionamento bifase su 2 conduttori di linea di una rete trifase è necessario predisporre un interruttore automatico di protezione con collegamento bipolare.
Potenza assorbita a pieno carico (potenza attiva): 522 W
Grandezze di uscita
Tensione di uscita nominale $U_{u\text{ nom}}$: 24 V
Campo di impostazione: 24 - 28,8 V, regolazione tramite potenziometro sul lato frontale dell'apparecchio
Derating per $U_u > 24\text{ V}$: 4 % I_u o 3 °C $t_{\text{amb}}/V U_u$
Corrente di uscita nominale $I_{u\text{ nom}}$: 20 A
Power Boost in esercizio (per 25 ms): 60 A
Extra Power all'inserzione e in esercizio: 30 A per 5 s (al minuto)
Condizioni ambientali
Temperatura in esercizio: -25 ... 70 °C Derating: a partire da 60 °C: 3 % $I_{u\text{ nom}}/K$
Grado di inquinamento 2
Convezione naturale
Funzione di protezione
Limitazione di corrente con sovraccarico permanente (>5 s), valore di intervento: max. $1,15 \times I_{u\text{ nom}}$, escluso Extra Power
Caratteristica della limitazione di corrente costantemente decrescente
Dimensioni
Larghezza × altezza × profondità in mm: 90 × 125 × 120

Accessori

Ampliamento delle funzioni possibile tramite moduli aggiuntivi: modulo di ridondanza, modulo buffer, modulo di diagnostica SITOP select o modulo DC UPS.
www.siemens.de/sitop

Direttive sullo smaltimento

L'imballaggio e i materiali ausiliari di imballaggio utilizzati sono riciclabili e devono quindi essere destinati al riciclaggio. Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti ordinari.

Service & Support

Per ulteriori informazioni vedere la homepage (<http://www.siemens.com/sitop/manuals>)
<https://support.industry.siemens.com>
Telefono: + 49 (0) 911 895 7222

Технические характеристики

Входные величины
Входное напряжение $U_{e\text{ nenn}}$: Переменный ток 120 - 230 В (50 - 60 Гц); постоянный ток 110 - 220 В
Диапазон входных напряжений: Переменный ток 85 - 275 В; постоянный ток 88 - 350 В Снижение номинальных значений при $U_e < 100\text{ В}$: $T_{u\text{ max}} = 50\text{ °C}$ снижение номинальных значений при $100\text{ В} < U_e < 170\text{ В}$: $T_{u\text{ max}} = 55\text{ °C}$
Номинальный входной ток $I_{e\text{ nenn}}$: 4,6 - 2,5 А (перем. ток); 4,8 - 2,4 А (пост. ток)
Рекомендуемый автоматический выключатель, характеристика C (или D): 10 А (6 А)
Для двухфазного режима с 2 линейными проводами сети трехфазного тока в качестве устройства защиты должен быть предусмотрен двуполосный связанный автоматический выключатель.
Потребляемая мощность (активная мощность) при полной нагрузке: 522 Вт
Выходные величины
Номинальное выходное напряжение $U_{a\text{ nenn}}$: 24 В
Диапазон настройки: 24 - 28,8 В, настройка с помощью потенциометра на передней стороне устройства
Снижение номинальных значений при $U_a > 24\text{ В}$: 4 % I_a или 3 °C $t_{\text{amb}}/V U_a$
Номинальный выходной ток $I_{a\text{ nenn}}$: 20 А
Форсированное питание (Power Boost) во время работы (на 25 мс): 60 А
Дополнительное питание (Extra Power) при включении и во время работы: 30 А на 5 с (в мин.)
Условия окружающей среды
Рабочая температура: -25 ... 70 °C снижение номинальных значений: начиная с 60 °C: 3 % $I_{a\text{ nenn}}/K$
Степень загрязнения 2
Самоконвекция
Защитная функция
Ограничение тока при постоянной перегрузке (> 5 с), порог срабатывания: макс. $1,15 \times I_{a\text{ nenn}}$, за исключением дополнительного питания
Характеристика ограничения тока постоянно убывающая
Размеры
Ширина × высота × глубина в мм: 90 × 125 × 120

Принадлежности

Возможно функциональное расширение за счет дополнительных модулей – модуля резервирования, буферного модуля, диагностического модуля SITOP select или ИБП постоянного тока.
www.siemens.de/sitop

Указания по утилизации

Упаковка и вспомогательные упаковочные средства пригодны для переработки и вторичного использования и должны отправляться на переработку. Запрещается утилизировать изделие как бытовой отход.

Сервис и поддержка

Дополнительные указания можно получить на домашней странице (<http://www.siemens.com/sitop/manuals>)
<https://support.industry.siemens.com>
Телефон: + 49 (0) 911 895 7222